

*Espaignol.*  
todo de coro,  
toma dello  
lo que os es  
mas necessario:  
Lo qual haziendo  
podreys  
con plazer  
y por manera  
de dezir,  
fossiegando  
alcancar  
la cognition  
de muchas  
lenguas  
Recebid pues  
en buena parte  
este nuestro trabajo,  
el qual hemos  
empleado  
para vuestra honra  
y prouecho:  
prometiendovos  
que si

*Italien.*  
a mente imparare,  
cogliete ne quello  
che vi  
fa piu di mestieri:  
Il che facendo,  
potrete  
con piacere  
& in modo  
di parlare,  
scherzando  
arriuare  
alla cognitione  
di diuerse  
lingue.  
Piaciani dunque  
prendere in greco  
questa nostra fatica  
laquale noi  
habbiamo fatta  
al vostro honore  
& utile:  
promettendovi  
cho si noi

*Anglois.*  
wit your booke/  
then take out  
thesame that you  
haue moest neede of:  
This doing  
you may  
with pleasure/  
and in maner  
of speaking/  
and paying/  
come  
to the knowledg  
of many  
spraches or languages  
Take therefore  
in good wort  
this our labour/  
thee which we  
have don  
to your honour  
and profit:  
promising you  
that in case wee

*Portugues.*  
tudo de cor,  
tomaydelle  
o que vos he  
mais necessario:  
O qual fazendo,  
podereis  
com prazer,  
& por modo  
de dizer,  
brincando  
alcancar  
o conhecimento  
de muytas  
lingoas.  
Recebey logo  
em boa parte  
este nosso trabalho,  
o qual auemos  
tomado  
para vossa honra  
e proueyto:  
prometendovos  
que se

B

fuit